

L'annonceur

Nous vous plaçons au cœur de l'événement

Volume 15 n° 15 Édition du 9 au 22 novembre 2017 21 000 exemplaires



ESPACE TEMPS
mouvement

Annick ou France
170, St-Jean-Baptiste, Nicolet
mouvement-creatif@sogetel.net

IDEAL PROTEIN C'EST:
Des conseillères dévouées offrant des séances hebdomadaires de soutien de gestion de poids efficace et durable.

**IDEAL PROTEIN C'EST :
UN CHANGEMENT DE VIE**

UN PROTOCOLE DE TRANSFORMATION
PERSONNELLE SANS COMPROMIS



COMMUNIQUEZ AVEC NOUS DÈS AUJOURD'HUI!

819 244-5296

espacetempsmouvement.ca

 Poids santé Nicolet



PHOTO FRANÇOIS BEAUDREAU

Mentorat et agriculture

PAGE 2



PHOTO GRACIEUSETÉ



PHOTO : JOCELYNE HAMEL



PHOTO : FRANÇOIS BEAUDREAU



PHOTO THERESA WATSO

Une exposition qui vaut le détour

PAGE 13

À la rencontre de trois Femmes d'ACTION

PAGES 8,9 et 10

Venez voir les promos des fêtes jusqu'au 15 décembre.



Quantités limitées

Institut
Céline

Certificat-cadeau - Reçu d'assurance

Céline Joyal
OSTÉOPATHE D.O.
membre R.I.T.M.A.



251, Haut de la Rivière, Pierreville
450 568-3523 | www.institutceline.com

METAL
PIERREVILLE

NANCY NIQUET
info@metalpierreville.ca
www.metalpierreville.ca

Usine de fabrication

- Service de dessins d'atelier et approbation
- Structures industrielles et fabrication sur mesure
- Grand inventaire d'acier sur place
- Nouvelle division de fabrication de supports de tuyaux industriels



36, Marie-Victorin, Pierreville 450 568-2999

ACTUALITÉS

UN ÉVÉNEMENT D'IMPORTANCE À NICOLET

Un événement d'importance a eu lieu à Nicolet dernièrement. Il s'agit de la tenue du congrès de l'Association des médias catholiques et oecuméniques, l'AMéCO, du 1^{er} au 3 novembre 2017, sous le thème «Une fenêtre ouverte sur le monde». Dans le cadre de son congrès, l'Association a décerné le Prix Claude-Masson à Bernard Descôteaux, directeur du quotidien Le Devoir jusqu'en 2016. M. Descôteaux a reçu cet honneur lors d'une cérémonie protocolaire à la Cathédrale Saint-Jean-Baptiste de Nicolet. Cette récompense honore la qualité du travail journalistique d'une personne ou d'une publication qui œuvre dans la presse écrite francophone du Canada et qui se distingue par la promotion qu'elle fait de valeurs éthiques et humaines telles que la charité, la justice, la paix, la solidarité et le respect de la vie. [F.B.]

Sixième édition de l'événement *Dans l'oeil du mentor*

PAR FRANÇOIS BEAUDREAU

Le prochain rendez-vous annuel « Dans l'oeil du mentor » se fera sous le signe de l'agriculture et l'agroalimentaire. Sous la présidence d'honneur de Daniel Habel, président de la Fédération régionale de l'UPA, cette sixième édition sera présentée au Centre de congrès de l'Hôtel Montfort de Nicolet le 16 novembre prochain. Trois entrepreneurs agricoles des MRC de Bécancour et Nicolet-Yamaska vont se démarquer devant un panel de trois « dragons-mentors » afin de se mériter l'une des bourses offertes. L'événement est présenté conjointement par la SADC de Nicolet-Bécancour et la Fédération de l'UPA du Centre-du-Québec.

« Le mentorat, c'est accepter de se laisser guider par un individu d'expérience dans un domaine précis et ce, de façon gratuite », souligne Daniel Habel lors de la conférence de presse pour annoncer l'événement, qui a eu lieu à Nicolet la semaine dernière. « Mes mentors ont été mes parents dans mon cas. J'ai profité de leurs conseils pendant trente ans », relate M. Habel, lui-même à la tête d'une entreprise agricole qui a connu plusieurs générations.

Lors de la conférence de presse, Carolyne Aubin de la SADC de Nicolet-Bécancour a présenté les finalistes de la sixième édition, soit Louis Ménard, Joel Ruttimann et Nicolas Vigneault. Chaque finaliste détient une entreprise qui a démarré au cours des cinq dernières ou qui a été acquise pendant cette même période, qu'il s'agisse de démarrage, d'acquisition, de relève apparentée ou non apparentée.

Louis Ménard est propriétaire de l'entreprise La Ferme Trotteuse de Sainte-Marie-de-Blandford. En plus de la culture biolo-



Réunis lors de la conférence de presse pour dévoiler les noms des finalistes de l'événement *Dans l'oeil du mentor*, Joel Ruttiman de la Ferme Benjo 2003 Inc., Nicolas Vigneault du Marché de Nicolet, Louis Ménard et Jean-François Landry de La Ferme Trotteuse, le président d'honneur Daniel Habel et Richard Perron, chef-mentor de la Cellule de mentorat de Nicolet-Bécancour. Sur la page frontispice, Jean-Philippe Lemay, conseiller Stratégie jeunesse à la SADC de Nicolet-Bécancour.

PHOTOS FRANÇOIS BEAUDREAU

gique de fruits et légumes, M. Ménard s'occupe également de l'élevage de volailles et de canards. Pour le travail dans les champs, le producteur préfère se fier à ses chevaux de trait plutôt que d'utiliser de la machinerie lourde.

Joel Ruttimann assume la relève de la société Ferme Benjo 2003 Inc. depuis qu'il en est l'un des actionnaires avec ses parents. L'entreprise agricole est située à Saint-Zéphirin-de-Courval. M. Ruttimann dirige une ferme laitière basée sur la haute génétique en plus de la vente

d'animaux et d'embryons, sans oublier la grande culture.

Nicolas Vigneault est le propriétaire de l'entreprise Le Marché de Nicolet qui en plus d'opérer un comptoir de vente, assume le transfert de la Ferme Horticole Nadeau-Lessard. L'entreprise de Nicolas Vigneault exploite notamment une production maraîchère variée et exerce ses activités dans les domaines de l'exploitation forestière et acéricole.

Ces trois entrepreneurs agricoles vont se présenter devant un panel de « dragons-mentors »

composé de Danielle Gamelin, François Lessard et Pierre Pinaré pour ainsi se mériter l'une des bourses offertes. Au terme des présentations, les « dragons-mentors » délibéreront avant de remettre un total de 2 250 \$ en bourses.

Notons que la Cellule de mentorat de Nicolet-Bécancour, parrainée par la Société d'aide au développement des collectivités, la SADC, regroupe des gestionnaires et entrepreneurs expérimentés dans plusieurs domaines d'affaires. Ils mettent à profit leur expérience afin d'aider, soutenir

et accompagner bénévolement des entrepreneurs de la région dans la réussite de leurs projets d'affaires.

Les personnes intéressées peuvent assister à l'événement « Dans l'oeil du mentor », au coût de 20 \$, en s'inscrivant auprès de Jean-Philippe Lemay à la SADC de Nicolet-Bécancour au 819 233-3315, poste 31 ou par courriel à jplemay@sadcnicolet-becancour.ca. Le cocktail de bienvenue débutera à 17h et des bouchées seront offertes sur place. Les présentations des entrepreneurs débuteront dès 18h.

Actualités



PHOTO GRACIEUSETÉ

Geneviève Dubois, mairesse de Nicolet, Bernard Brochu, directeur général du Centre des arts populaires et Robert Roy, artiste invité au prochain Rendez-vous des peintres.

La grande exposition collective est de retour

Le Centre des arts populaires de Nicolet propose 600 oeuvres d'artistes en arts visuels.

PAR FRANÇOIS BEAUDREAU

Le Centre des arts populaires de Nicolet accueille la grande exposition collective annuelle, les 17, 18 et 19 novembre 2017. Trente-six artistes en arts visuels présentent leur production récente, sous la présidence d'honneur de la mairesse de Nicolet Geneviève Dubois et avec Robert Roy comme artiste invité.

« Commencé humblement en 2008 avec 28 artistes provenant principalement de Nicolet et sa région immédiate, le Rendez-vous des peintres Sogetel du Centre des arts populaires de Nicolet est devenu la plus importante exposition collective d'artistes en arts visuels à se tenir sur le territoire de la MRC Nicolet-Yamaska », relate Bernard Brochu, porte-parole de ce rendez-vous. « Il faut dire que la grande salle du Centre des arts populaires est un lieu parfait pour tenir ce type d'événement. Mais, au-delà du lieu, la qualité d'accueil de notre organisation nous a permis d'obtenir très rapidement nos lettres de noblesse autant auprès des artistes que des visiteurs. »

En plus de l'artiste invité, cette dixième édition du Rendez-vous des peintres regroupe trente-six exposants provenant de sept régions administratives différentes. « Sur le plan financier, les résultats sont tout aussi encourageants », poursuit Bernard Brochu. « En additionnant les ventes des 9 premières éditions, ce sont bien plus de deux cents d'œuvres qui auront été acquises par nos visiteurs. Cela représente un total de près de 100 000 \$ de vente d'œuvres ! Avec une croissance des ventes en constante augmentation, il y a de fortes chances qu'il se vende pour plus de 20 000 \$ de toiles cette année. Une grande réussite. » L'exposition débute le vendredi 17 novembre à 19h par un vernissage ouvert à la population. En tout, quelque six cents oeuvres de styles variés sont proposées à l'appréciation des visiteurs. L'entrée est gratuite mais les personnes qui fréquentent l'exposition peuvent acheter des billets de participation. En plus de financer l'événement, ces billets permettent à leur détenteur de courir la chance de gagner des crédits de 300 \$, 200 \$ et 100 \$ sur l'achat d'une œuvre.

**VOITURE BIEN ENTRETENUE,
VOITURE EN SANTÉ**
Service Certifié
express
On s'occupe de votre autos

FORFAIT TRIPLE ÉCONOMIE Jusqu'à **25\$** de rabais*

INSPECTION MULTIPOINT incluant:

- l'inspection des freins
- + Changement d'huile entièrement synthétique dexos1^{MC} de deuxième génération
- + Permutation des pneus au besoin

*Prix de 109,95 \$ comparé aux prix des articles achetés séparément, valable pour les voitures compactes, et de 129,95 \$ pour les camionnettes et VUS pleine grandeur. Recommandé par le fabricant pour tous les véhicules 2011 et plus récents. Le prix dépend du type et de la quantité d'huile utilisée. Pour un maximum de 5 litres d'huile. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre.

GRANDE SÉLECTION DE PNEUS POUR VÉHICULES DE TOUTES MARQUES

Installés à partir de **99,95\$*** chacun

*Taxes en sus. Des frais supplémentaires peuvent s'appliquer pour toute reprogrammation du système de surveillance de la pression des pneus. L'offre s'applique seulement aux pneus sélectionnés. Offre valide chez les concessionnaires Service Certifié participants du Québec jusqu'au 31 décembre 2017 ou jusqu'à épuisement des stocks. Le concessionnaire peut établir un prix moindre. L'offre peut être modifiée ou annulée en tout temps, et ne peut être jumelée à aucune autre offre.

PLAQUETTES DE FREIN

ACDelco® Advantage

À partir de **159,95\$*** avec installation

*Voir détails chez votre concessionnaire

ALIGNEMENT DES 4 ROUES

À partir de **79,95\$*** taxes en sus

*Cales non comprises.

OFFRE SPÉCIALE OPTIKLEEN

4 bouteilles de liquide lave-glace

Pour seulement **19,95\$*** taxes en sus

Obtenez en prime un organisateur de valise et un nettoyeur pour vitres d'une valeur de plus de 20 \$.

*Valide chez les concessionnaires Service Certifié du Québec participants jusqu'à épuisement des stocks. GM se réserve le droit d'annuler ou de modifier l'offre sans préavis. Certaines conditions s'appliquent. Ne peut être jumelée à aucune autre promotion.

Nous sommes dépositaire de pneus : BFGOODRICH, BRIDGESTONE, CONTINENTAL, DUNLOP, FIRESTONE, GENERAL TIRE, GOODYEAR, HANKOOK, KELLY, MICHELIN, PIRELLI et UNIROYAL.

AUGER

CHEVROLET - BUICK - CAMION - CORVETTE

3725, boul. Louis-Fréchette Nicolet
SANS FRAIS: 1 866 826-1596-819 293-2121
www.augerautomobile.com

Actualités

Saint-François-du-Lac		
Résultats des élections municipales 5 novembre 2017		
Poste de maire	Votes	%
Pascal Thérooux *	738	75,69 %
Pierre Yelle **	237	24,31 %
Poste de conseiller (1)	Votes	%
Nathalie Gamelin *	728	76,47 %
Daniel Parenteau ***	224	23,53 %
Poste de conseiller (2)	Votes	%
Jean Duhaime *	660	68,54 %
Micheline Bédard **	303	31,46 %
Poste de conseiller (3)	Votes	%
Yves Plante *	711	73,99 %
Denise Bernier **	250	26,01 %
Poste de conseiller (4)	Votes	%
Daniel Labbé *	663	68,85 %
René Jean **	300	31,15 %
Poste de conseiller (5)	Votes	%
Réjean Gamelin *	692	72,08 %
Suzanne Bédard**	268	27,92 %
Poste de conseiller (6)	Votes	%
Anny Boisjoli *	741	78,33 %
Alain Poirier ***	205	21,67 %

* Équipe Pascal Thérooux;
** Équipe Pierre Yelle;
*** Indépendant

[SOURCE : DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC]

Pierreville		
Résultats des élections municipales 5 novembre 2017		
Poste de maire	Votes	%
Éric Descheneaux	644	56,99 %
André Descôteaux	473	41,86 %
Frederic Gentile	13	1,15 %
Poste de conseiller (1)	Votes	%
Nathalie Traversy	Élue sans opposition	
Poste de conseiller (2)	Votes	%
Jimmy Descôteaux	726	64,42 %
Sylvie Shooner	401	35,58 %
Poste de conseiller (3)	Votes	%
Steeve Desmarais	594	52,71 %
Pierre Deschênes	434	38,51 %
Louise Champagne	99	8,78 %
Poste de conseiller (4)	Votes	%
Ginette Nadeau	558	50,41 %
Denise Descôteaux	549	49,59 %
Poste de conseiller (5)	Votes	%
Marie-Pier Guévin-Michaud	Élue sans opposition	
Poste de conseiller (6)	Votes	%
Michel Bélisle	577	51,47 %
Bernard Marin	544	48,53 %

[SOURCE : DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC]

Des changements dans les conseils municipaux

PAR FRANÇOIS BEAUDREAU

Le 5 novembre dernier, dans la région comme ailleurs, la population s'est prononcée sur le choix des candidats pour désigner les élus qui vont assumer la gouverne de plusieurs municipalités.

Les électeurs de Saint-François-du-Lac ont jeté leur dévolu sur les candidats de l'équipe Pascal Thérooux, lequel occupera la plus haute fonction à la mairie, l'emportant avec 75,69% des voix contre 24,31% pour le maire sortant Pierre Yelle. M. Thérooux présidera le conseil regroupant Nathalie Gamelin, Jean Duhaime, Yves Plante, Daniel Labbé, Réjean Gamelin et Anny Boisjoli.

À Pierreville, une équipe presque entièrement renouvelée va siéger à l'Hôtel de Ville. À la

mairie, Éric Descheneaux a reçu 56,99% des appuis, devançant le maire sortant André Descôteaux avec 41,86% et Frederic Gentile, 1,15%. Les candidats Jimmy Descôteaux, Steeve Desmarais, Ginette Nadeau ainsi que le conseiller sortant au siège no. 6, Michel Bélisle, ont également été élus. Rappelons que Nathalie Traversy et Marie-Pier Guévin-Michaud avaient déjà été élues par acclamation, au terme de la période de mise en candidature.

À Nicolet, trois postes de conseillers étaient en jeu. France Trudel, Luc Labrecque et le conseiller sortant Michel Paradis siégeront sur le prochain conseil aux côtés de la mairesse Geneviève Dubois et des conseillers Carolyne Aubin, Stéphane Biron et Denis Jutras, tous les quatre élus sans opposition.



Professionnels de la santé : un milieu de vie remarquable vous attend !

Vous êtes infirmières, infirmières auxiliaires ou préposées aux bénéficiaires* et vous avez envie de rejoindre une équipe dévouée et de vous épanouir dans un milieu de vie enchanteur? Le Pavillon Sainte-Marie de Nicolet, centre d'hébergement de 75 résidentes, appartenant aux Sœurs de l'Assomption de la Sainte Vierge, vous attend. Au quotidien: une clientèle agréable et calme, un espace de travail moderne et lumineux, des équipements à la fine pointe de la technologie et une charge de travail raisonnable.

Nous recherchons des personnes dynamiques qui sauront prendre soin de la clientèle avec attention et qui souhaitent apporter une contribution significative à long terme.

Joignez-vous à notre équipe.

Veillez nous faire parvenir votre curriculum vitae le plus tôt possible à l'adresse suivante :

Centre de services – Les Sœurs de l'Assomption de la Sainte Vierge

251, rue St-Jean-Baptiste, Nicolet (Québec) J3T 1X9

dotation@sasv.ca / Télécopieur: 819 293-6659

* L'utilisation du féminin dans le texte ne vise qu'à son allègement stylistique.



Actualités



PHOTO GRACIEUSETÉ CÉGEP DE SOREL-TRACY

Jeanne Lavallée, nouvelle présidente élue au Magasin du Monde du Cégep de Sorel-Tracy.

Parvenir à une plus grande équité dans le commerce mondial

Jeanne Lavallée est la nouvelle présidente élue du conseil d'administration du Magasin du Monde du Cégep de Sorel-Tracy, un projet éducatif de coopération et de solidarité internationales. Étudiante de dernière année en Sciences de la nature, elle aura notamment la responsabilité d'animer les séances du conseil et de veiller au bon déroulement de tous les projets. Jeanne Lavallée est engagée auprès du Magasin du Monde depuis l'an dernier, au sein du comité éducatif. Elle y oeuvrait à raison d'un quart de travail par semaine à animer différents kiosques et à préparer du matériel éducatif.

« Je crois que le Magasin du Monde rejoint les étudiants de par les valeurs d'égalité, de justice sociale et de développement durable qu'il incarne et défend. Il s'agit également d'un projet éducatif très complet qui initie les étudiants à la gestion, la démocratie, la défense et la communication d'idées qui leur tiennent à cœur. Ce sont également des valeurs que je défends dans la vie de tous les jours, notamment à travers mes autres implications, mais également dans la majorité de mes actions au quotidien », soutient la présidente.

« Le choix des produits que nous achetons a un impact direct à plusieurs niveaux, que ce soit sur l'environnement, les matières premières, le transport ou les compagnies, mais surtout sur la vie des travailleurs qui les produisent, que ce soit dans une plantation de bananes en Équateur ou de coton au Burkina Faso », décrit-elle.

En plus de prendre en charge la présidence du conseil d'administration du Magasin du Monde, Jeanne Lavallée assume également la vice-présidence de l'Association générale des étudiantes et étudiants du Cégep de Sorel-Tracy, l'AGEECST. Elle est membre de l'équipe de volleyball féminin des Rebelles et de la Coalition large en environnement et en développement durable.

Premier du genre à travers le réseau collégial, le Magasin du monde du Cégep de Sorel-Tracy a ouvert ses portes le 7 décembre 2011, supporté par le Service de la vie étudiante du Cégep de Sorel-Tracy en collaboration avec Oxfam-Québec. Véritable entreprise d'économie sociale, le Magasin du monde est voué à la sensibilisation et à la promotion du commerce équitable. [F.B.]

Location de salles à Odanak

SALLE ALNÔBAÏWI

- Maximum 40 personnes
- Cuisine, tables et chaises incluses

Prix :
 Résident 35\$
 Non-résident 50\$

Info : Barbara : 450 568-7064
 Diane : 450 568-3309

115, rue Waban-Aki

CENTRE COMMUNAUTAIRE

- Maximum 200 personnes
- 180 chaises et 30 tables
- Cuisine 30\$ additionnel

PRIX :
 Résident 50\$
 Non-résident autochtone 50\$
 Non-résident non-autochtone 150\$

Info : 450 568-2810

58, rue Waban-Aki

PROGRAMMATION COMPLÈTE : theatrebelcourt.com

À l'affiche au Belcourt

	<p>★ Matt Holubowski 17 novembre / 35\$</p>	
	<p>★ Alexandre Poulin 24 novembre / 30\$</p>	
	<p>★ Quartom «Chants de Noël» 26 novembre à 14h / 26\$</p>	
	<p>★ Adib Alkhalidey 8 décembre / 33\$</p>	
	<p>★ Pauline Martin «Irene sur mars» 24 février / 38\$</p>	

À l'achat de 4 spectacles étoilés obtenez le moins cher GRATUITEMENT

Limite de 2 billets par spectacle
 Disponible par téléphone seulement

Certificat-cadeau Billetterie en ligne : www.theatrebelcourt.com
 23 A, rue de l'Église, Baie-du-Febvre **450 783-6467**

Actualités

Richard O'Bomsawin



Je me présente pour un 6^{ème} mandat comme Chef de notre communauté. En tant que Chef je travaille toujours pour diriger notre communauté avec l'objectif d'un futur meilleur pour nos générations à venir.

De plus en plus, nos gens reviennent et nos jeunes bâtissent leur familles ici alors il est important que nous ayons un avenir prometteur pour eux. La famille et la transmission de notre culture sont des valeurs très importantes pour moi ainsi que la survie de notre Nation.

Le soutien politique et socio-économique sont susceptibles de changer. Alors il est important d'être proactif dans nos initiatives et de continuer à créer une base économique solide et durable. Déjà durant mon mandat à titre de Chef, nous avons vu nos actifs croître sensiblement. La vigilance placée sur la gestion de nos ressources nous assure une croissance socio-économique stable et constante. Également, en ce qui concerne le développement socio-économique, il

reste très important de travailler avec les élus de nos communautés voisines pour optimiser le retour sur nos ressources limitées ainsi que d'assurer une bonne qualité de vie à tous nos membres.

L'appui de nos projets éducatifs demeure une priorité pour moi en tant que Chef. La réalisation et l'accroissement de projets tel que Kiuna dépend non seulement des travaux importants de ses dirigeants mais aussi du support indispensable des Chefs ainsi que des élus politiques au fédéral et au provincial. À titre de Chef, je continue toujours d'épauler cette initiative régionale et je suis ouvert à toutes nouvelles idées et propositions en ce qui concerne l'éducation de nos jeunes.

De plus, je suis conscient que l'inégalité entre les sexes dans la Loi sur les Indiens nous a apporté plusieurs défis à relever au niveau d'appartenance et je travaille fort pour changer cette section de la loi au niveau fédéral. Je suis confiant que nous allons,

avant la fin de cette année, voir une autre iniquité rectifiée au niveau fédéral. Au niveau local, nous travaillerons fort pour nos membres qui auront acquis leur statut avec l'amendement prochain de la Loi sur les Indiens, afin de bien les inclure au sein de notre communauté et leurs accorder tous les services auxquels ils ont droit. De plus, nous les accompagnerons dans leur quête de revitalisation de leur identité et de leurs sentiments d'appartenance au sein de leur Nation.

Finalement, nous sommes sans doute dans une période turbulente et de grands changements. Il est important que nous restions à l'affût de ces changements en ce qui concerne la Loi sur les Indiens et la gouvernance sur et de nos territoires. Notre survie comme peuple distinct est essentielle.

Dans la paix et l'amitié,

Richard O'Bomsawin
Candidat pour Chef d'Odanak



10^e RENDEZ-VOUS DES PEINTRES SOGETEL

Centre des arts populaires
17, 18, 19 novembre 2017

Vendredi : 19 h
Vernissage ouvert au public

Samedi : 11 h à 17 h

Dimanche : 11 h à 16 h

Artiste invité
Robert Roy
Sainte-Perpétue

Liste des artistes exposants sur:
www.artspopulaires.org

Présidente d'honneur
Geneviève Dubois
maire de Nicolet

30 exposants

Tissage
Tricot
Savons

SALON des ARTS POPULAIRES DESJARDINS

Bois tourné
Bijoux etc.
Créations textiles

ENTRÉE LIBRE

25-26 novembre 2017

Samedi : 11 h à 17 h
Dimanche : 11 h à 16 h

Centre des arts populaires de Nicolet
725 boul. Louis-Frédette, Nicolet
819 293-4646
artspopulaires.org

Des cadeaux originaux, locaux et tout beaux!







Actualités

Réjean OBomsawin



Siégeant comme conseiller au Conseil de bande d'Odanak depuis huit (8) ans et comme directeur au Grand Conseil Wôbanaki ainsi qu'au sein du conseil d'administration de la radio CKBN en tant que vice-président, j'assure une visibilité dans le cadre d'activités publiques, de colloques et conférences, de publications littéraires et de médias communautaires.

Parlant la langue française et anglaise, je demeure disponible et sensible à la vie quotidienne de tous les membres de la communauté vivant sur et hors réserve, incluant toutes les catégories d'âges. De plus, je suis apte à représenter notre communauté à différents niveaux que ce soit local et national.

Sans relâche, je suis engagé au niveau socio-économique, éducatif et culturel.

J'ai mis en œuvre plusieurs réalisations pour notre Nation

qui sont encore présentes aujourd'hui, dont :

- Cours de langue en Abénakis
- Journal Wigwam News devenu Wabanaki Pilaskw
- Centre culturel Wanaskaodemek
- Centre Alnobawi
- Programme PLAADA
- Programme de la Gestion des Terres

Vous me connaissez comme une personne persévérante et c'est ainsi que d'autres réalisations sont en vue pour favoriser la croissance économique et culturelle pour nous apporter un avenir prometteur dans l'équité de la communauté d'Odanak.

Wli Wni

Votons en grand nombre !

Réjean OBomsawin,
Candidat Chef à Odanak
Élections du 25 novembre 2017

Note de la rédaction

Dans le cadre des élections au Conseil des Abénakis d'Odanak, le 25 novembre prochain, le journal *L'annonceur* alloue un espace mis à la disposition de chacun des deux candidats au poste de Chef pour qu'ils s'expriment librement.




JOURNÉE INTERNATIONALE DES BÉNÉVOLES
Mercredi 6 décembre

**Animation musicale avec Yvon Daunais,
musicien et chanteur.**
Dîner (buffet froid)

À la salle communautaire de Baie-du-Febvre
De 11 h 30 à 14 h 30.

**Pour l'occasion,
nous vous invitons à porter du rouge.**

Réservez votre place avant le 30 novembre
au Centre d'action bénévole
450 568-3198

Coût: Membre: 10 \$ non-membre: 15 \$ Hors territoire: 20 \$



**L'assurance vie de la
Société Saint-Jean-Baptiste
du Centre-du-Québec**
**une protection ESSENTIELLE
pour bien protéger votre famille!**

**L'assurance vie
100 % québécoise
réinvestie dans**
• la langue française
• l'histoire
• l'art et la culture

**INDISPENSABLE,
PEU COÛTEUSE
ET SIMPLE**
Idéale pour la famille

**UNIQUE CAR
VERSÉE LA JOURNÉE
MÊME DU DÉCÈS**
Selon les jours ouvrables
du bureau régional
En collaboration avec Humania Assurance inc.

**JUSQU'À
25 000 \$
DE PROTECTION**
Dépannage essentiel et
rapide en cas de décès

PROMO BÉBÉ : Assurance vie de 10 000 \$ gratuite pour les bébés de 14 jours à 1 an.

**En quête de nouveaux
défis professionnels?**
Joignez notre équipe
d'agents d'assurance vie
Formation offerte, horaires flexibles,
commissions et bonis.

**AUSSI DISPONIBLES
ASSURANCES ACCIDENTS,
FRACTURES, ETC.**
819 478-2519 | 1 800 943-2519
ssjbcq.quebec | info@ssjbcq.quebec



*Société Saint-Jean-Baptiste
du Centre-du-Québec*
*L'assurance d'une culture
québécoise forte et vivante*

Femmes

d'ACTION

Élise Boucher-DeGonzague

Artiste de la scène musicale, Élise Boucher-DeGonzague exerce son métier depuis plus de trente ans.

Auteure-compositrice et interprète francophone, Élise chante aussi dans la langue de ses ancêtres abénakis

Originaire de Rivière-des-Prairies sur l'île de Montréal, Élise Boucher-DeGonzague est issue d'une famille de sept enfants, d'une mère québécoise, pianiste et organiste, et d'un père de la nation abénakise, chanteur et chef de chœur. Toute jeune, c'est en assistant au Pow Wow à Odanak qu'elle ressent un fort sentiment d'appartenance à sa nation.

Élise fait ses premières gammes à l'âge de neuf ans en apprenant le piano sous la direction de sa mère et en chantant dans la chorale de ses parents en tant qu'alto et soliste occasionnelle. Sensible et créatrice, elle compose ses premières chansons dès l'adolescence. Elle participe à divers concours comme le prestigieux Festival international de la chanson de Granby dont elle est finaliste et à la télévision où elle amorce sa carrière tant d'auteure-compositrice que d'interprète.

Elle débute sa carrière professionnelle dans les boîtes à chansons du Québec. L'artiste se produit pendant plusieurs années sur la scène montréalaise et à la télévision comme chanteuse et comédienne, notamment en duo avec Natalie Choquette pendant plusieurs années et avec Grégory Charles lors d'un spectacle au Festival de Lanaudière. S'ensuivent plusieurs tournées au Québec, en Europe et au Moyen-Orient. Remarquée, elle sera invitée à se produire comme soliste lors de la création d'œuvres symphoniques contemporaines en France, en Suisse et au Québec.



*« J'ai toujours aimé chanter et danser.
Cela fait partie de moi depuis toujours.
Je pense que c'est la musique qui m'a choisie. »*

Carrière en Europe

En 1996, la chanteuse s'installe en France où elle fera carrière pendant une quinzaine d'années. Élise enregistre d'abord son premier album d'auteure-compositrice qui comprend une chanson que Pierre Delanoë a écrite pour elle « Dis-moi où c'est le bout du monde », dont elle a composé la musique. Elle parcourt le pays sous l'aile de Jean Dufour, l'agent français de Félix Leclerc, avec lequel elle enregistre un deuxième album consacré aux œuvres du grand chansonnier. Elle crée plus tard un spectacle avec Robert Amyot, artiste québécois vivant en France, présentant les poètes phares de la chanson québécoise, des chansons traditionnelles et des chants autochtones.

Parallèlement, Elise suit des cours de perfectionnement de technique vocale et devient formatrice en interprétation de la chanson. Après avoir endisqué un

troisième album avec le trio de jazz Lee Nevak, elle reviendra au Québec en 2011, riche de cette fabuleuse expérience en France où elle s'est mérité une place de choix dans le cœur des Européens, tant par la qualité de ses prestations que par sa personnalité chaleureuse et généreuse.

Le retour au Québec

Établie à Nicolet, tout près d'Odanak, c'est avec émotion qu'Élise renoue avec ses racines abénakises, ce qui va l'inspirer entre autre pour NAWA, spectacle où les chants abénakis et ses compositions se conjuguent avec la chanson québécoise. Son dernier-né N'Toki (Je me réveille) repose sur un conte musical et des chansons qu'elle a écrits pour envelopper des berceuses et comptines de diverses nations. On peut se procurer l'album au Musée des Abénakis à Odanak.

« Pour moi, la chanson c'est d'abord une passion. Perpétuer, rassembler, racines, tradition, cœur, voilà mes leitmotiv. »

Élise s'implique également dans sa communauté en étant membre du comité de la politique culturelle d'Odanak, en siégeant au comité de la langue abénakise, en participant à diverses activités comme le Pow Wow tout en touchant l'orgue de l'église d'Odanak. Parallèlement à son métier de chanteuse, Élise exerce, depuis plus de vingt ans, celui de formatrice en Chant et Interprétation et offre aussi des cours de piano. Elle avoue avoir plusieurs projets en tête. Les idées foisonnent mais elle ne peut en dire plus pour le moment. Elle nous reviendra sous peu avec des créations et événements à ne pas manquer.

À suivre ...

Visitez www.elisechante.com



Claire Laforce, notaire, se raconte

J'en suis à ma 37^e année... J'ai fait des contrats de mariage pour de jeunes couples, puis le contrat d'acquisition de leur propriété, puis leur testament, leur mandat de protection et depuis quelques années, je recommence le cycle avec leurs enfants, contrat de mariage en moins.

souper familial ce soir là, en train de raconter, mine de rien et le cœur battant, ma rencontre de la journée. J'avais terminé mon laïus en mentionnant que oui, j'aimerais bien devenir notaire mais que je savais aussi que ça coûterait très cher... Je n'oublierai jamais la réponse de mon père, assis au bout de la table qui, entre deux bouchées m'avait simplement dit : « Ça ma p'tite fille, d'argent, quant y en a pus, y'en a encore... » Mon père venait de m'ouvrir les portes de l'Université, il n'en tenait qu'à moi de travailler pour atteindre mon but, le soutien financier me serait toujours assuré.

Au printemps 1980, alors que j'étais à compléter mon diplôme d'études notariales à l'Université Laval, j'ai profité d'un vendredi de congé pour venir visiter mes parents à Pierreville. À mon arrivée, j'ai contacté le notaire Turcotte, toujours en pratique, et j'ai sollicité une rencontre avec lui. Il m'attendait à 13 heures 30. Je suis arrivée à son bureau un peu fébrile, nous avons discuté et lorsque je l'ai quitté en fin d'après-midi, tout était réglé.

Me Turcotte songeait à la retraite depuis quelque temps et se désolait du fait qu'il n'y avait pas de relève. Il fut donc convenu qu'il continuerait à pratiquer jusqu'à mon arrivée, qu'il me vendrait alors son greffe de notaire et son mobilier et ferait ma promotion auprès de sa clientèle.

Tout allait vite. Il me restait à réussir les examens de la Chambre des notaires.

Assermentée comme notaire le 27 juin 1980, j'ai ouvert mon bureau le 7 juillet suivant. Il fallait être intrépide...

À l'époque, il n'y avait pas de stage; sitôt les études terminées et le diplôme en poche, on plongeait... et j'ai plongé! Une belle aventure. En 1980, la pratique était bien différente; l'informatique n'existait pas, tout était tapé à la machine, les déplacements étaient nombreux, aujourd'hui, tout ou presque peut se faire à distance. Au début je m'étais dit que je pratiquerais pendant 5 ans et après, on verrait...

« C'est ce que je vais faire dans la vie, je serai notaire. »

L'idée ne m'a jamais quittée...

J'en suis à ma 37^e année...

J'ai fait des contrats de mariage pour de jeunes couples, puis le contrat d'acquisition de leur propriété, puis leur testament, leur mandat de protection et depuis quelques années, je recommence le cycle avec leurs enfants, contrat de mariage en moins...

Parallèlement à la pratique du notariat, je me suis passablement impliquée bénévolement. J'ai siégé au sein de plusieurs conseils d'administration : Chambre de commerce de Pierreville, Hôpital du Christ-Roy, Fondation de l'Hôpital du Christ-Roy, Centraide Centre du Québec, Camp Notre-Dame-de-la-Joie, Conseil des affaires économiques du diocèse de Nicolet, le Lien maison de la famille, etc... J'ai aussi fait de l'accompagnement en soins palliatifs à la Maison Albatros de Trois-Rivières pendant près de 13 ans. Un bénévolat que j'aimerais reprendre à la retraite mais ce n'est pas encore pour demain, j'ai encore le feu sacré...

Quelques semaines avant mon 9^e anniversaire de naissance, ma grand-mère paternelle est décédée; mon père, alors exécuteur testamentaire (aujourd'hui liquidateur), avait rencontré le notaire Daniel Turcotte pour le règlement de la succession. Il était revenu de son rendez-vous avec une copie du testament de ma grand-mère. J'ai lu le testament. J'ai été impressionnée par tout le formalisme entourant ce document et je me suis dit : « C'est ce que je vais faire dans la vie, je serai notaire. » L'idée ne m'a jamais quittée...

En secondaire V, alors étudiante au Collège Notre-Dame de l'Assomption de Nicolet, il a fallu faire un choix pour l'inscription au Cégep. Après discussion et quelques tests, le conseiller en orientation du Collège m'a dit que selon lui, j'avais fait le bon choix, qu'il me voyait dans cette profession. Il fallait maintenant en discuter avec les parents. Nous étions 7 enfants à la maison et j'étais bien consciente que des études en droit demandaient un support financier important. Je me revois encore au

Guide affaires 2018



Guide affaires 2018 un outil indispensable pour les gens d'affaires

Réservez dès maintenant votre espace publicitaire dans le Guide affaires édition 2018 en appelant au

450.568.3186

GRAFIK AT

Date limite: 24 novembre 2017

108, rue Maurault, Pierreville publicite@lannonceur.ca



**CLINIQUE
PODIATRIQUE SOREL-TRACY**

*Le podiatre est à vos pieds
ce que le dentiste est à vos dents!*

Mes pieds • Ma santé • Mon podiatre

**Prendre soin de vos pieds...
c'est dans notre nature!**



Notre clinique vous offre les services suivants :

- Orthèses podiatriques incluant : examen biomécanique, prise d'empreintes avec plâtre et prescription
- Infiltration glucocorticoïdes (cortisone)
- Traitements de callosités, plaies, verrues et problèmes dermatologiques
- Traitements pédiatriques dès la naissance
- Chirurgie d'ongle incarné
- Blessures biomécaniques et sportives
- Et pour toute autre pathologie du pied

Dre Mona Bourdages, podiatre
Dr Gabriel Moisan, podiatre

205, Robillard, Sorel-Tracy 450 746.PIED (7433) cliniquepodiatriquesoreltracy.ca

Femmes d'ACTION



PHOTO FRANÇOIS BEAUDREAU

Robert Letendre et sa fille Nancy, formatrice chez Absolute Results.

La fierté de son père

C'est avec fierté que Robert Letendre, un citoyen bien connu dans la région du Bas-Saint-François, est venu présenter au journal *L'annonceur* sa fille Nancy, de passage au Québec.

La jeune femme travaille pour la firme *Absolute Results* et oeuvre auprès des concessionnaires automobiles européens, principalement en France. Elle fait de la formation auprès du personnel de vente en plus d'organiser des événements liés au commerce automobile.

« C'est une véritable passion dans ma vie. C'est très intense comme travail. J'adore ça », témoigne celle qui a fait ses classes dans la vente de véhicule ici au Québec pendant plusieurs années. « J'ai par la suite été recrutée par *Absolute*

Results et j'ai suivi une formation à Vancouver. »

Elle avoue qu'il faut avoir de bonnes capacités organisationnelles et beaucoup d'énergie pour mener à bien toutes les tâches liées à ce métier. « Nous faisons affaires avec deux nouveaux clients presque à chaque semaine. C'est exigeant et il faut produire un résultat positif chaque fois. »

Sur place, elle passa en moyenne trois jours chez un concessionnaire. « Nous formons l'équipe de vente et révisons ensemble les listes de clients susceptibles de faire un achat. Nous établissons ensuite une stratégie à mettre en place pendant un événement promotionnel dans les locaux du concessionnaire. » [F.B.]



**Centre d'orthèses
du Bas-Richelieu**



**BOUTIQUE
DE
CHAUSSURES**
*Moi
mes
souliers...*
450 743-2516

**POUR TOUS LES STYLES...
DE L'HABILÉ AU SPORTIF**

*Nos collections de chaussures et de bottes
pour l'automne et l'hiver sont arrivées!*



**EXAMEN DU PIED
GRATUIT À L'ANNÉE**

**NOUS FABRIQUONS
LES ORTHÈSES
PLANTAIRES SUR
PLACE ET SUR MESURE**

MEILLEURS PRODUITS GARANTIS!



Doris Laforce, conseillère
Robert Lachapelle, orthésiste

272, boul. Fiset, Sorel-Tracy (voisin Canadian Tire)
450 743-2516 centreorthesesbasrichelieu@hotmail.com

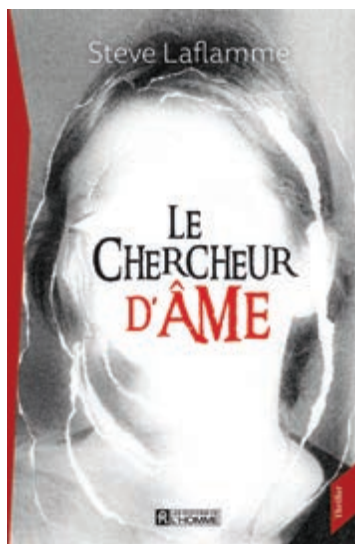


**Chocolaterie
Pâtisserie de l'île**

Prévoyez vos pâtisseries et votre buffet
pour le temps des fêtes

Isabelle Bouchard, prop. / 50, rue Georges, Pierreville
450 568-5515 / www.chocopdelile.ca

AU BOULEVARD DU LIVRE



Steve Laflamme
Les éditions de l'Homme
Roman policier / Roman noir
Avril 2017

PAR CYNTHIA JOBIN

Cette semaine, avec l'automne qui s'installe bien confortablement, je vous propose un livre policier un peu sadique par moment. Le genre de roman agréable à lire devant un feu de foyer, emmitouflé dans une grosse couverture. Professeur en littérature à Ste-Foy, Steve Laflamme s'illustre très bien avec ce premier roman et démontre qu'il y a réellement du talent au Québec.

Dès la première page, le ton est donné par le style de l'auteur qui ne mâche pas ses mots. Le premier chapitre est sanglant et sans retenue, j'irais même jusqu'à dire qu'il est gore, mais cette violence n'est présente qu'en petits segments au cours du roman. Donc, cœurs sensibles, il ne faut pas s'empêcher de découvrir cette histoire simplement pour cette facette plus obscure.

L'enquêteur Xavier Martel a de sombres secrets, des démons qui refont surface et des cauchemars dans lesquels l'auteur nous plonge par des retours dans le passé. De cette façon, nous en apprenons un peu plus sur son enfance, ainsi que sur son cheminement. C'est une personne torturée, loin du personnage parfait et si charismatique et, sincèrement, ça fait du bien. Martel prend à cœur l'enquête dont il est responsable, tellement qu'il en fait une affaire personnelle. À un certain moment, Xavier a le courage de se remettre en question, dévoilant son côté plus humain, et cela nous rend le personnage encore plus réel et touchant.

L'auteur ne laisse pas en plan le meurtrier en nous plongeant dans sa tête, ses souvenirs. Le narrateur nous raconte ses péripéties alors qu'il est en cavale et nous avons accès à quelques-unes de ses pensées. Nous visitons aussi son passé à quelques reprises et, avec son histoire, nous arrivons à comprendre les raisons de ses comportements déviants et barbares. C'est sanglant, mais ce n'est pas sans si-

gnification : il y a toute une histoire, un vécu derrière ces gestes posés. Les petits mots coincés sous la peau et les tatouages sur le corps de chacune des victimes, ces indices laissés par le meurtrier en série, aideront Martel et son équipe à lui mettre la main au collet. Et, alors que nous croyons que son identité est révélée plusieurs pages avant la fin du bouquin, l'auteur nous surprend avec un beau retournement de situation. Nous ne sommes pas au bout de nos peines !

La trame de fond se maintient autour du monde de la lutte au Québec. L'auteur lève le voile sur les pratiques violentes du métier tout en bien dosant la quantité d'informations transmises. Quoique ce thème est plus présent à certains moments dans le texte, il reste en arrière-plan. Il n'est donc pas nécessaire d'aimer ce sport pour apprécier le roman à sa juste valeur.

Ce livre est à l'image d'un esprit vif puisque tous les détails sont pensés, jusqu'à l'endroit où sont abandonnés les corps. De plus, le texte regorge de jeux de mots brillants, surtout dans les

échanges entre l'enquêteur Martel et le suspect. Humour noir et jeux de mots semblent bien coller à la peau de cet auteur qui manie le langage avec agilité. Un suspense dans lequel le tueur se promène d'un coin à l'autre du Québec; palpitations garanties.

Écorché par la vie, l'enquêteur Xavier saura-t-il résister à l'appel de la vengeance? Entre victime et suspect, la ligne est mince...

Consultez les blogues

Adulte :

<https://au-boulevard-du-livre.blogspot.ca>

Jeunesse :

<http://au-boulevard-du-livre-enfants.blogspot.ca>

Entrevue avec l'auteur

PAR CYNTHIA JOBIN

En tant que premier roman, comment as-tu trouvé le travail de réécriture? As-tu trouvé difficile de décider quoi garder et quoi supprimer pour passer d'un roman de plus de 1 000 pages à 460 pages ?

Oui et non. La première version du Chercheur d'âme comportait 1 100 pages, mais je savais dès le départ qu'un tel format risquait de me nuire. Le hasard a voulu qu'à la fin du premier jet je sois en train de lire *On Writing*, l'essai de Stephen King sur l'écriture. J'ai mis en application la recommandation de William Faulkner qu'il y transcrit : *Kill your darlings*. On en vient en se relisant à déceler ce qui est essentiel et ce qui a été écrit pour se faire plaisir, en tant qu'auteur. Ensuite, on se fait prendre au jeu et on apprécie chaque occasion de couper quelques centaines de mots. L'idée est de gar-

der en tête que c'est ultimement pour améliorer l'œuvre, pour en conserver le meilleur, qu'on s'inflige autant de sacrifices.

Avec cette histoire, il est évident que tu as une certaine fascination pour la psychologie et la criminologie. Qu'est-ce qui t'intrigue tant sur ces deux sujets et sur le côté sombre de l'être humain ?

J'écris sur la psychologie criminelle parce que la façon de penser du criminel (qu'il soit assassin, membre d'un gang ou simplement quelqu'un de violent) est très loin de ce que je suis. Je me suis intéressé il y a 20-25 ans aux tueurs en série parce que j'étais (et je le suis encore) fasciné par le fait qu'un être humain puisse en venir à commettre des gestes qui dépassent l'entendement, des gestes que l'empathie doit nous empêcher de commettre. Je suis intéressé à savoir ce qui façonne l'esprit — ou ce qui

le détruit... — au point que quelqu'un en vienne à poser des gestes qui sont si loin de ce qu'est l'humain moyen.

En entrevue à la radio, une animatrice m'a demandé, d'emblée : « Êtes-vous quelqu'un de gentil, dans la vie ? » Oui, et c'est justement pour ça que je veux explorer des esprits qui se situent à des années-lumière de ce que je suis. La littérature sert aussi à ça : à se mettre à la place de l'autre, et ça implique d'entrer dans l'esprit de quelqu'un de tourmenté, très souvent.

Le roman recèle d'humour noir, ce que j'ai adoré d'ailleurs. Dans la vie, as-tu le même genre d'humour que tes personnages ?

Tout à fait. Les gens qui me connaissent bien ont reconnu, dans cet aspect de la narration ou de la personnalité de l'enquêteur Xavier Martel, une portion très personnelle, qui me ressemble. J'adore l'humour, parce qu'il nécessite du rythme, il nécessite qu'on pèse les mots, qu'on retravaille la phrase, qu'on économise les mots, mais aussi parce qu'il

exige qu'on surprenne le lecteur avec de l'inattendu. Je déteste l'humour facile. Ce que j'aime de l'humour noir, du sarcasme, c'est qu'il fasse un peu grincer des dents. Les remarques caustiques que font les personnages dans le roman, je pourrais les faire moi-même dans des discussions avec des gens de mon entourage. C'est sans doute un des rares éléments autobiographiques du roman, d'ailleurs.

Peut-on souhaiter tenir dans nos mains une série mettant en scène l'enquêteur Xavier ?

Personnellement, j'envisage cinq romans mettant en scène le personnage de Xavier Martel, parce que c'est quelqu'un qui a de la substance, à qui j'ai donné assez d'épaisseur pour que quelques romans soient nécessaires pour qu'on en fasse le tour. *Le Chercheur d'âme*, c'est un roman dans lequel on trouve une enquête « fermée », qui est bouclée à la fin du roman — la traque d'un tueur en série ; mais c'est aussi un roman dans lequel on voit Xavier Martel avec ses

défauts et ses qualités, qui font en sorte qu'il se met dans le pétrin... Et c'est cette intrigue parallèle — celle qui concerne la vie personnelle de Martel — qui va traverser dans les autres romans.

Pour les gens qui aiment bien ton roman, quelles autres lectures québécoises, dans la même veine, est-ce que tu leur suggérerais ?

Les romans de Martin Michaud qui mettent en scène Victor Lessard, pour le rythme. Les romans de Benoît Bouthillette, pour la qualité exceptionnelle de l'écriture — parce qu'écrire du polar, ce n'est pas qu'une question d'intrigue ; il y a aussi le style, l'écriture, et trop d'auteurs, à mon avis, écrivent sans relief sous prétexte que les littératures de genre ne se prêtent pas à des envolées stylistiques.

Je pourrais suggérer aussi quelques romans (plus difficiles à trouver, peut-être) de Michel Châteauneuf, pour leur côté subversif, pour leur propension à explorer des zones qui mettent mal à l'aise.

Actualités

Six nouveaux maires à la table du conseil de la MRC de Pierre-De Saurel

Beaucoup de dossiers en cours et un nombre sans cesse grandissant de responsabilités pour les municipalités.

Au lendemain des élections municipales, le conseil des maires de la MRC de Pierre-De Saurel compte six nouveaux élus sur les douze représentants qui y siègent.

Ainsi, lors du scrutin du 5 novembre, les maires suivants ont été élus, soit Michel Aucoin pour Sainte-Victoire-de-Sorel qui recueille 54,21 % des suffrages exprimés, Michel Beck à Saint-Roch-de-Richelieu avec 40,94 % des votes, Denis Benoit à Saint-Aimé (70,48 %) et Vincent Deguise à Saint-Joseph-de-Sorel (86,74 %). Notons aussi l'arrivée de Diane De Tonnancourt de Yamaska et Georges-Henri Parenteau de Saint-Gérard-Majella, élus par acclamation le 6 octobre dernier.

Les maires qui reviennent siéger à la table du conseil de la MRC de Pierre-De Saurel sont Gilles Salvat de Saint-Robert et préfet, qui a remporté l'élection avec 69,12 % des appuis, Serge Pélouquin à Sorel-Tracy (85,54 %) ainsi que Michel Pélouquin à Sainte-Anne-de-So-

rel (66,41 %). Les maires Michel Blanchard à Saint-David, Denis Marion à Massueville et Sylvain Dupuis à Saint-Ours ont été réélus sans opposition, au terme de la période de mise en candidature.

« Avec le nombre sans cesse grandissant de responsabilités qui sont attribuées aux MRC, je suis confiant que nous travaillerons dans le respect et dans la plus grande collaboration pour l'avancement et le bien-être de notre région », avance le préfet Gilles Salvat.

« Ça ne chômera pas autour de la table du Conseil, beaucoup de dossiers sont en cours, notamment la révision du Schéma d'aménagement et de développement, la planification stratégique régionale, le plan de développement de la zone agricole, ainsi que plusieurs autres dossiers touchant les matières résiduelles, l'Écocentre, la famille, la culture, les cours d'eau et la sécurité publique, civile et incendie », ajoute le préfet. [F.B.]



PHOTO FRANÇOIS BEAUDREAU

Daniel Montembeault de Magic Country, la vedette country Daniel Dan, Manon Bourbeau, directrice générale de l'APDI et Kevin Desfossés, membre de l'APDI.

Soirée bénéfique pour appuyer l'APDI

Magic Country et Daniel Dan mettent leur talent au service de la mission de l'Association des personnes déficientes intellectuelles.

PAR FRANÇOIS BEAUDREAU

L'Association des personnes déficientes intellectuelles (APDI) de Bécancour, Nicolet-Yamaska annonce un partenariat avec Daniel Dan et les musiciens de Magic Country pour la tenue d'un spectacle dont une partie des profits sera remise à cet organisme qui apporte un soutien aux personnes adultes vivant avec une déficience intellectuelle.

La soirée aura lieu au Faubourg du Mont Bénilde à Bécancour, le 18 novembre à compter de 19 h. Après la prestation de Daniel Dan, alias le cowboy des grandes villes, une soirée dansante suivra dans une ambiance de musique country.

En conférence de presse dans les locaux de l'APDI à Nicolet, la vedette country Daniel Dan ainsi que le promoteur de Magic Country, Daniel Montembeault,

ont tous deux témoigné leur intérêt envers la mission de l'APDI puisqu'ils ont des proches qui sont touchés par la déficience intellectuelle.

« Daniel Dan et les musiciens de Magic Country désiraient pouvoir faire quelque chose de tangible pour les participants de l'APDI », souligne Manon Bourbeau, directrice générale de l'APDI. « Organiser une soirée bénéfique leur est apparu comme un bon moyen de remettre à la communauté un peu des bienfaits qu'elle leur a octroyés. »

Les personnes intéressées peuvent se procurer des billets au coût de 15 \$ au local de l'Association, au 93, Place du 21-Mars à Nicolet ou auprès de l'artiste.

Notons que l'Association des personnes déficientes intellectuelles de Bécancour, Nicolet-Yamaska est un organisme à

but non lucratif qui a mis sur pied une savonnerie artisanale afin de fournir un plateau de travail adapté à ses participants qui vivent avec une déficience intellectuelle ou un trouble du spectre de l'autisme. En plus de cette entreprise d'économie sociale, l'Association gère des cuisines collectives ainsi qu'un centre d'activités pour le plus grand bonheur de ses membres.

Parmi les services offerts, l'organisme propose notamment de l'accompagnement pour des visites médicales, des activités de loisir ou de toutes formes d'activités d'intégration dans la communauté.

De plus, l'Association se consacre à la sensibilisation de la population et à la diffusion d'information afin de favoriser l'inclusion dans la communauté des personnes adultes ayant une déficience intellectuelle.

L'annonceur
Nous vous plaçons au cœur de l'événement

L'ANNONCEUR DU BAS-SAINT-FRANÇOIS
108, RUE MAURAU, PIERREVILLE (QUÉBEC) J0G 1J0
TÉLÉPHONE : 450 568-3186
TÉLÉCOPIEUR : 450 568-5475

JOCELYNE HAMEL ÉDITRICE
THERESA WATSON CONSEILLÈRE EN PUBLICITÉ
FRANÇOIS BEAUDREAU ÉDITEUR ADJOINT
JANICÉ CARDIN / GRAFFIK ART INFOGRAPHIE
HEBDO LITHO IMPRESSION

L'annonceur.ca

COURRIEL : LANNONCEUR@LANNONCEUR.CA
SITE INTERNET : WWW.LANNONCEUR.CA

Dirige certifié
AMIECO

AMIECO
ASSOCIATION DES MÉTIERS ÉDITEURS
COMMUNAUTAIRES DU QUÉBEC

Culture
et Communications
Québec

DÉPÔT LÉGAL BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DU QUÉBEC ISSN 1705-9437

Actualités

Microcosme au Musée des Abénakis



PHOTO THERESA WATSO

Le Musée des Abénakis présente l'exposition Microcosme, quatrième édition du projet Innovation métiers d'art de la corporation Métiers d'art/Bas-Saint-Laurent, lequel consiste en un défi à l'innovation et au dépassement de soi lancé aux artisans, selon un thème donné.

«Sept artistes, tous membres de la corporation Métiers d'art/BSL, ont été jumelés à sept artistes autochtones de différentes Nations du Québec dans le but de créer une œuvre en deux temps. D'abord, chacun a été amené à créer une œuvre miniature, remise à son part-

naire, qui a par la suite été intégrée dans l'œuvre finale de chaque artiste», souligne Vicky Desfossés-Bégin, porte-parole du Musée.

Sur la photo, Emmanuel Guy, Mathieu O'Bomsawin Gauthier, directeur du Musée, Manon Lortie et Annette Albert. [F.B.]

Jusqu'à
70\$

de remise sur une carte prépayée.

Du 18 septembre au 15 décembre 2017

À l'achat d'un ensemble de 4 pneus sélectionnés.
Tous les détails en succursale.

JUSQU'À CE QUE LES ROUTES SOIENT PARFAITES.

nokian TYRES
pour votre sécurité avant tout!

Centre de Service Certifié

PROLAB

PNEUS PRESTIGE
PNEUS ET MÉCANIQUE

Paul Yvan Lemire
Jean-Pierre Lemire
propriétaires

LE CENTRE DE LA MÉCANIQUE LEMIRE & BLAIS INC.

1103, rue Mgr Courchesne, Nicolet

Tél. : 819 293-6867 - Téléc.: 819 293-6868

www.garagelemireetblais.com

Considérant ma position de candidate tardive, indépendante, seule et aux moyens limités, j'estime que mon ratio est très bon entre vos votes et mes actions.

J'ai été très heureuse de vous rencontrer, d'échanger avec vous et... je le serai encore!

Merci!

Merci pour votre confiance et...
À la prochaine!
Louise Champagne

**EX
PO**

MUSÉE DES
Abénakis

INNOVATION 4^e

MÉTIER D'ART

MICROCOSME

26 OCTOBRE AU 15 MARS 2018

108, Waban-Aki, Odanak

450 568-2600

www.museedesabenakis.ca

Ouvert de 10h à 17h tous les jours

Les Petits Annonceurs

Divers

■ **ABRIS D'AUTOS** à louer 11' x 20'.
Info.: 450 746-8554 ou 450 808-0565

VESTIAIRE ST-FRANÇOIS-DU-LAC
Gros arrivage de nouveau stock. De tout à petit prix !
Du mercredi au vendredi de 9h30 à 16h30 au
262-A rang Grande-Terre
FERMÉ LE SAMEDI

■ **ACHETERAIT.** Planches de grange, machines (Coca-Cola, Pepsi) debout ou couchées, anciennes annonces publicitaires (liqueur, bière, cigarette, épicerie, essence, etc), Métal, carton, barres de portes publicitaires (liqueur, cigarettes), vieux thermomètres publicitaires (liqueur, cigarettes, essence, etc), vieilles horloges publicitaires, cabarets de liqueur, bière, etc. Jukebox de restaurant (année 1950), machines à boules (pattes en bois), autos d'enfant à pédales en métal, jouets en métal. Equipement pour chevaux, carioles, roues, voiture, arracheuse patate, moulin à faucher, semoir etc. Daniel Guérin, St-François-du-Lac 450 517-8702

■ **POMPE** submersible 3/4 force neuve. Demande 400\$. 2 frigidaires avec garantie 1 an. Info: 450 746-8554 ou 450 808-0565



■ **REMERCIEMENT** au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue avec promesse de publier. H.P.

■ **SOUFFLEUR À NEIGE** 10 forces 30 po. Prix 650\$. Info: 450 568-3022

PIERREVILLE LOGEMENTS
1½, 3½, 4½, 5½ et 6½ pièces disponibles dès maintenant
DENIS: 450 881-0240

■ **ST-FRANÇOIS-DU-LAC.** 3½ meublé 4 électro. 2½ semi sous-sol meublé avec poêle et frigo, 335\$/mois. Remise, stationnements déneigés, grand terrain. Libres. 514 952-9517 ou 514 992-8009

■ **SOREL-TRACY.** 3½ pièces, semi sous-sol, meublé, 4 électroménagers 375\$/mois. 5½ pièces, 2^e étage, frais peint. 545\$/mois. Les 2 libres avec stationnements. Info.: 514 952-9517 ou 514 992-8009

Avis

Avis de modification du lieu de pratique Dre Alexandra Wilson

Chère clientèle,

La présente est pour vous informer de mon changement de lieu de pratique. Il me fait plaisir de vous recevoir, depuis 16 octobre 2017, à la Clinique médicale de Nicolet située au 1691, Boulevard Louis-Frédette, Nicolet, J3T 1Z6.

Vous pourrez dorénavant contacter le secrétariat médical au 819 293-2022. La clinique médicale de Nicolet est le site principal du Groupe de Médecine familiale auquel est affilié la Coopérative de santé et de solidarité Shooner-Jauvin depuis quelques années.

Un processus de transfert de vos dossiers est déjà mis en place à la clinique médicale de Nicolet afin de vous faciliter l'accès.

Soyez assurés que je désire poursuivre mon engagement envers la population du territoire et que j'ai bien hâte de vous recevoir à mon nouveau site de pratique.

Dre Alexandra Wilson

AVIS DE DISSOLUTION

Prenez avis que la Fondation Internationale Harmonie Mieux-Être ayant son siège social à Nicolet, a demandé sa dissolution auprès du Registraire des Entreprises du Québec le 30 octobre 2017.

Cécile Rolland

AVIS DE DISSOLUTION

Prenez avis que l'Organisme Santé Communautaire du Bas St-François, ayant son siège social au 27 chemin de la Coulée, Pierreville, Québec J0G 1J0, a l'intention de demander au Registraire des entreprises du Québec sa dissolution.

7 novembre 2017
Nathalie Harrison

Habitation

■ **YAMASKA.** 143, rue Centrale. 5½ pièces, 2^e étage, libre. 495\$/mois. Info.: 514 952-9517 ou 514 992-8009

Service

■ **VOS SOUVENIRS SUR DVD.** Faites transférer sur DVD vos films 8mm, 16mm, diapositives, négatifs, 35 mm, photos et cassettes VHS, S-VHS, VHS-C, MINI DV, HI-8, Sonimage 498, boul. Fiset, Sorel-Tracy. Téléphone: 450 746-7432.

RBMG RÉNOVATION
RBQ 5713-7648-0
Rénovations de tous genres estimation gratuite
RÉGENT GRENIER
450 494-1540

MINI ENTREPÔTS STAR
Intérieur et extérieur
Entreposage commercial ou résidentiel. Meubles, VTT, motoneige, bateau, VR etc.
LOCATION DE REMORQUE
450 881-1009
MINIENTREPOTSSTAR.COM

Emploi

HOMMES ET FEMMES DEMANDÉS
pour ensacher journaux 2 jours/semaine.
Camelots demandés 2 jours/semaine.
Demandez Johnny
514 441-4158

Avis



CONSEIL DES ABÉNAKIS D'ODANAK AVIS DE CONCOURS

TITRE DU POSTE : Agent (e) en gestion immobilière
DURÉE: Poste permanent
HORAIRE DE TRAVAIL : Horaire à déterminer de 28 à 32 h / semaine
SALAIRE ANNUEL: Selon l'échelle salariale en vigueur au Conseil

PRINCIPALES RESPONSABILITÉS :

- Procéder à la visite des différents locaux commerciaux et/ou appartements appartenant au Conseil auprès des clients et locataires potentiels;
- Préparer et rédiger les baux résidentiels et commerciaux, fixer les tarifs, et faire les suivis (renouvellement, ententes de paiements, etc.);
- En collaboration avec les services techniques du Grand Conseil, faire la gestion de projets de construction liée à l'habitation et au développement économique, gérer les ententes de financements, et faire la reddition de compte;
- Exécuter le suivi des subventions liées à l'habitation: PAREL, garantie ministérielle, etc.;
- Participer à la prospection d'opportunités d'affaires, produit une analyse et des recommandations;
- Rencontrer les clients, informer, conseiller, assister et fournir l'expertise concernant le démarrage, l'acquisition, l'expansion, et/ou le redressement d'entreprises;
- Assister le directeur général et collabore avec lui pour le développement et la mise en œuvre du plan de développement stratégique et des plans d'actions.

PRÉREQUIS ET CONDITIONS D'EMBAUCHE:

- AEC en gestion immobilière et/ou DEC en administration;
- 3 à 5 ans d'expérience pertinente en gestion immobilière;
- Expérience pertinente en service à la clientèle (accueil, écoute, analyse des besoins, etc.);
- Très bonne connaissance informatique : Word, Excel, Outlook, etc. OU satisfaire aux normes

QUALITÉS RECHERCHÉES :

- Être autonome et organisé;
- Avoir une grande facilité en communication, ainsi que dans la rédaction de divers documents;
- Respecter la confidentialité des dossiers;
- Très bonne capacité d'analyse et de synthèse.

Seules les candidatures rencontrant les exigences du poste seront contactées.

*À compétences égales, nous prioriserons l'embauche de membre des Premières Nations.

Veillez faire parvenir votre C.V. par courriel avant le 16 novembre 2017 16h00 à :

Conseil des Abénakis d'Odanak
Attn : Lucie Michaud, Directrice générale adj., Resp. RH
104, Sibosis, Odanak (QC), J0G 1H0
lmichaud@caodanak.com

CONTACT communauté

PIERREVILLE

Café muffin avec le curé

Veillez noter que notre prochain «Café muffin» sera tout à fait spécial, puisqu'il s'agira en fait d'un «Café muffin avec l'évêque»! En effet, notre évêque Mgr André Gazaille sera présent à notre intéressante rencontre, laquelle se déroulera jeudi le 7 décembre de 8h45 a.m. à 10h30 a.m., à la Rôtisserie Vachon de Pierreville. Inutile de vous dire que vous êtes tous et toutes invités! - Pierre Houle, curé.sserie Vachon de Pierreville. - Pierre Houle, curé

SAINT-AIMÉ

Souper spaghetti Fabrique

Vous êtes invités dimanche 12 novembre 2017 à 10h30 à une messe country animée par le chanteur Bernard Paquette suivie d'un diner spaghetti à la sacristie de l'église à St-Aimé. Coût: Adulte 10\$ Enfants 2 à 5 ans 5\$. Info.: Pierrette Bélisle au 450 788-2238 ou 450 788-2203. Tous les profits iront à la Fabrique de Saint-Aimé.

ODANAK

Concerts de Noël

La chorale du Bas St-François chante Noël et vous invite à ses 2 concerts composés uniquement de chants de Noël. Les représentations auront lieu à l'église d'Odanak le samedi 2 décembre à 20 h et dimanche 3 décembre à 14 h. À la direction musicale, Monsieur David St-Laurent et au piano Madame Paule Gaudreault. 30 choristes les accompagneront. Les billets sont en vente au coût de 10\$ auprès de Nancy Charbonneau Gill : 450 568-0356 et à la Mission Odanak : 450 568-5864 et au 450 568-6536.

BAIE-DU-FEBVRE

Dîner communautaire animé

Le Centre d'action bénévole du Lac St-Pierre invite toute la population adulte de son territoire au dîner communautaire qui aura lieu mercredi le 22 novembre au Centre communautaire de Baie-du-Febvre. Un comité vous accueillera dès 11h45. Le dîner sera suivi d'une animation: Trucs et astuces de grand-maman chasse-taches, animé par Olyvette Boisvert. Coût: 8\$ et 15\$ pour les non-résidents du territoire desservi par le Centre. Inscription avant le 16 novembre. Information et réservation: Centre d'action bénévole du Lac St-Pierre: 450 568-3198. Bienvenue à toute la population adulte de la région!

NICOLET

SSJBCQ section Nicolet

Assemblée générale annuelle SSJBCQ Section Nicolet. Dimanche, le 12 novembre 2017 à 11h, au Musée des religions du monde à Nicolet. Animation. Jeu interactif CONNAIS-TU NICOLET? Goûter, prix de présence, visite gratuite des expositions du musée. Information / Réservation 819 293-6027 ou 819 293-4356

Avis de décès



Rose-Aimée Gamelin Descôteaux
1934 - 2017

À l'Hôtel-Dieu de Sorel, le 3 novembre 2017 est décédée à l'âge de 83 ans, Madame Rose-Aimée Gamelin, épouse de feu Jean-Claude Descôteaux et conjointe de feu Robert Fourreau, demeurant à Pierreville.

Elle était la mère de feu Johanne, elle laisse dans le deuil : sa fille Francine (Marcel Autotte). Ses petits-enfants : Julie, Jean-François (Véronique Dufort-Lacroix), Marie-Ève (Gabrielle Couture). Ses arrière-petits-enfants : Alicia, Annabelle et Éthan, Elle était la sœur et la belle-sœur de : feu Iréné (Jacqueline Demers), Marie-Paule (feu Lucien Parenteau), Jeanne-D'Arc (Donald St-Germain), Jean-Yves (Marianne Allard), Gabriel (Jeannine Allard), Clémence (Yvon Nadeau). Elle laisse aussi dans le deuil ses belles-sœurs de la famille Descôteaux ainsi que de nombreux autres parents et amis.

Elle a été confiée au crématorium Yves Houle. La famille sera présente au Centre Funéraire Descôteaux / Yves Houle situé au 17, Rue Lieutenant-Gouverneur-Paul-Comtois à Pierreville samedi le 25 novembre 2017 de 11 h à 15 h. La célébration de la Parole aura lieu samedi le 25 novembre à 15 h à la chapelle du salon, suivie de l'inhumation au cimetière de Pierreville.

Remerciements à l'équipe des soins palliatifs de l'Hôtel-Dieu-de-Sorel pour leur dévouement, l'accompagnement et les bons soins prodigués à ma mère. En sa mémoire, des dons à la Fondation Hôtel-Dieu-de-Sorel ou au CLSC Nicolet-Bécancour seraient grandement appréciés.



Centre funéraire Descôteaux/Yves Houle
Tél : 450 568-2305 1 800-561-2881
Télé. : 450 742-5950
www.yveshoule.com



Marie-Rose Gamelin Laramée
1928 - 2017

C'est avec tristesse que nous vous annonçons le décès de Madame Marie-Rose Gamelin, épouse de feu Paul-Émile Laramée, survenu le 4 novembre 2017 à l'âge de 89 ans. Elle était originaire de Saint-François-du-Lac.

Elle laisse dans le deuil ses trois filles : Marielle (Sylvain Héту), Dolorès (Réal Ally) et Carole (Gaston Lauzière), ses quatre petits-enfants : Luc Lauzière (Audrey Fleury), Patrick Héту (Annick Boyer), Benoit Lauzière (Sabrina Bournival) et Karine Héту (Philippe L. Bertrand), son arrière-petit-fils Henri Héту, les jumeaux Greg et Kody Trudel, ses beaux-frères et belles-sœurs des familles Gamelin et Laramée, ainsi que de nombreux autres parents et amis.

Madame Gamelin repose au Centre Funéraire Descôteaux / Yves Houle situé au 17, Lieutenant-Gouverneur-Paul-Comtois à Pierreville. Heures d'accueil : Vendredi le 10 novembre 2017 de 19 h à 22 h et samedi le 11 novembre à compter de 12 h. Les funérailles auront lieu samedi le 11 novembre à 14 h en l'église de Saint-François-du-Lac, suivies de l'inhumation au cimetière paroissial.

En sa mémoire, des dons à l'organisme ou la fondation de votre choix seraient grandement appréciés.



Centre funéraire Descôteaux/Yves Houle
Tél : 450 568-2305 1 800-561-2881
Télé. : 450 742-5950
www.yveshoule.com

Nos sympathies aux familles endeuillées

Signets - Cartes souvenir / remerciement
Diaporama - Lampions - Photos
Retouche et agrandissement

Graffik Art

108, rue Maurault, Pierreville
450.568.3186 C : Jocelyne@lannonneur.ca

*L'arbre qui s'écroule
fait beaucoup plus de bruit
que la forêt qui pousse.*



NE LAISSEZ PAS LA MÉTÉO VOUS PRENDRE PAR SURPRISE

LOUEZ
L'ESCAPE SE 2017
À TRACTION AVANT

156 \$**

AUX DEUX SEMAINES

0,99 %

TAUX ANNUEL

ÉQUIVAUT À
78 \$*
PAR SEMAINE



L'ENSEMBLE SÉCURITÉ D'HIVER
SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRES*
À L'ACHAT OU À LA LOCATION DES MODÈLES FORD NEUFS SÉLECTIONNÉS



60 MOIS 0 \$ ACOMPTE

FINANCEMENT À L'ACHAT AUSSI DISPONIBLE 0** JUSQU'À 72 MOIS

ET LES PROPRIÉTAIRES D'UN VUS FORD ADMISSIBLES REÇOIVENT 750 \$** EN PRIME FIDÉLITÉ



Visitez trouvezvotreford.ca ou le détaillant le plus près pour plus de détails.

LA GAMME DE VUS
LA PLUS VENDUE
AU PAYS

C'EST FACILE D'EMBARQUER
AVEC FORD



JE CHOISIS



POIRIER

2325, rue Laprade (aut.30), Sorel-Tracy
Tél.: 450.742.2743 • Téléc.: 450.742.9207
www.poirierford.com

130 VERSEMENTS AUX DEUX SEMAINES. ALLOCATION DE 16.000 KILOMÈTRES. FRAIS DE 0,12 \$ PAR KM EXCÉDENTAIRES. LOFFRE INCLUT 1.890 \$ EN FRAIS DE TRANSPORT ET TAXE SUR LE CÉLÉBRITÉ. Les véhicules illustrés peuvent être dotés d'équipements offerts en option. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à prix moindre. Les offres s'adressent à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Pour obtenir tous les détails, consultez votre concessionnaire Ford, ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 365-3673. Pour les commandes à l'usine, un client admissible peut se prévaloir des primes/offres promotionnelles de Ford en vigueur soit au moment de la commande à l'usine, soit au moment de la livraison, mais non des deux. Du 2 octobre au 30 novembre 2017 obtenez l'ensemble sécurité d'hiver comprenant quatre (4) pneus d'hiver, quatre (4) capteurs de surveillance de la pression des pneus, et quatre (4) jantes en acier (en aluminium pour le Edge) à l'achat ou à la location d'un véhicule Ford Escape 2017 neuf. Cette offre ne s'applique à aucun parc automobile (autres que les petits parcs détenteurs d'un NIP) ou aux clients gouvernementaux et ne peut être combinée à l'assistance-complémentarité des prix, aux réductions de prix aux gouvernements, au programme de primes aux parcs commerciaux et aux primes à la location quotidienne. Les caractéristiques de maniabilité du véhicule, l'indice de charge des pneus et la cote de vitesse peuvent être différents de ceux des pneus toutes saisons fournis par le constructeur. Les pneus d'hiver sont conçus pour être utilisés dans des conditions hivernales et peuvent nécessiter une pression plus élevée dans les températures froides que les pneus toutes saisons. Consultez votre détaillant Ford Canada pour tous les détails. ** L'offre de location est en vigueur jusqu'au 16 novembre, et du 28 au 30 novembre 2017, et est basée sur le prix de détail suggéré par le constructeur (PDS) de l'Escape SE 2017 à traction avant de 28.895 \$ (le PDS comprend l'allocation livraison de 750 \$ et la contribution du concessionnaire de 500 \$). Le paiement aux deux semaines, dans le cas où un acompte de 0 \$ est versé, est de 156 \$ pour une obligation locative totale de 20.280 \$, et la valeur de rachat optionnelle est de 8.847 \$. La mensualité exigible pour un financement sur 60 mois à 0,99 % de taux annuel est de 338 \$. Les taxes en sus. Le paiement hebdomadaire est présenté à des fins de comparaison seulement et est calculé comme suit: le paiement aux deux semaines est divisé par 2, soit le paiement 1. Jusqu'au 16 novembre, et du 28 au 30 novembre 2017, obtenez un taux de financement annuel de 0 % à l'achat d'un Ford Escape jusqu'à 72 mois. Certains clients pourraient ne pas être admissibles au taux d'intérêt annuel le plus bas. Un acompte sur les offres de financement à l'achat peut être exigé fonction de l'approbation du crédit par Crédit Ford. L'application FordPass, compatible avec certaines plateformes de téléphones intelligents, peut être téléchargée. Des frais de messagerie et de transmission de données peuvent s'appliquer. SYNC Connect, une caractéristique offerte en option sur certains véhicules 2017 et les véhicules plus récents, comprend le service SYNC Connect pendant cinq ans; des frais s'appliquent par la suite. Cette offre est en vigueur du 3 au 31 octobre 2017 (la « période du programme ») et s'adresse aux résidents canadiens qui ont obtenu un diplôme, ou qui en obtiendront un dans les quatre prochains mois, propriétaires ou locataires (durant la période du programme) d'un VUS Ford incluant Escape, Edge, Explorer, Flex, Expedition et Excursion (chaque étant un véhicule admissible dans le cadre du programme de location d'un véhicule Ford Escape 2017 le « véhicule admissible »). Des conditions s'appliquent; consultez Ford.ca pour tous les détails relatifs à cette offre. Cette offre est en vigueur du 3 janvier 2018 au 2 janvier 2018 (la « période de l'offre ») et s'adresse aux diplômés admissibles recevant 500 \$ (la « prime »), applicables à l'achat ou à la location au lieu de la commande à l'usine (durant la période du programme) d'un VUS Ford Escape 2017 neuf. Des conditions s'appliquent; consultez Ford.ca pour tous les détails relatifs à cette offre. Cette offre est en vigueur du 3 janvier 2016 au 2 janvier 2018 (la « période du programme ») et s'adresse aux clients qui obtiennent un financement à l'achat ou à la location par l'entremise de Crédit Ford du Canada Limitée. Des conditions s'appliquent; consultez Ford.ca pour tous les détails relatifs à cette offre. Les taxes s'appliquent avant la déduction de la prime. Et Ford est la marque la plus vendue pour les VUS au Canada, selon les statistiques de vente établies entre juin 2016 et août 2017 par l'Association canadienne des constructeurs de véhicules. © 2017 Ford du Canada Limitée. Tous droits réservés.